



## X-Plain La pancreatitis Sumario

### Introducción

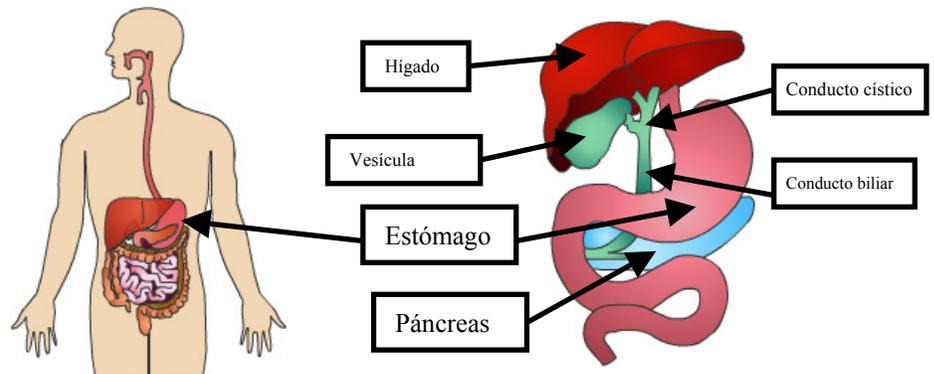
La pancreatitis es una enfermedad poco común que provoca la inflamación del páncreas. A pesar de ser una enfermedad poco común, casi 80,000 norteamericanos padecen de pancreatitis aguda todos los años.

La pancreatitis comienza siendo pancreatitis aguda. Si no se trata, se puede volver una afección permanente llamada pancreatitis crónica. La pancreatitis es una condición seria que puede llegar a causar complicaciones graves o hasta la muerte si se deja sin tratar. Este sumario le informará sobre la pancreatitis aguda y crónica y sus opciones de tratamiento.

### Anatomía

El páncreas es una glándula grande detrás del estómago.

El páncreas secreta enzimas digestivas que entran al intestino delgado mediante el conducto pancreático. Las enzimas digestivas ayudan al cuerpo a digerir la comida para que pueda ser absorbida en el intestino delgado.



El conducto pancreático se conecta al conducto colédoco. El conducto colédoco también transporta la bilis que viene de la vesícula biliar y del hígado.

Después de viajar por el conducto colédoco, las enzimas digestivas y la bilis llegan al *duodeno*, la primera parte del intestino delgado.

Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain™. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.

Una vez en los intestinos, la comida digerida se absorbe en el torrente sanguíneo.

El cuerpo debe mantener el nivel apropiado de azúcar en la sangre. Niveles de azúcar muy altos o muy bajos pueden conducir a un coma. Una hormona llamada insulina controla el nivel de azúcar en el cuerpo. Las hormonas son sustancias presentes en la corriente sanguínea que controlan nuestras funciones corporales.

El páncreas produce la insulina.

El páncreas tiene dos funciones principales:

- digerir la comida que ingerimos
- controlar los niveles de azúcar en la sangre.

### **Pancreatitis**

La pancreatitis es una enfermedad rara que produce inflamación en el páncreas.

El daño en el páncreas ocurre cuando las enzimas digestivas pancreáticas empiezan a atacar sus propias células.

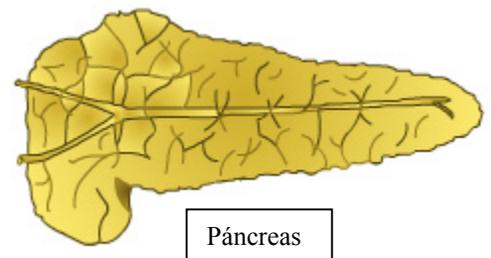
En casos graves de pancreatitis, el daño pancreático podría causar sangrado, daño grave a los tejidos, infección y quistes.

Un páncreas inflamado puede causar que las enzimas entren al torrente sanguíneo y lleguen al corazón, los pulmones y los riñones, causando más daño.

Hay dos formas de pancreatitis:

- pancreatitis aguda
- pancreatitis crónica

La pancreatitis aguda ocurre repentinamente y puede convertirse en una enfermedad grave y con muchas complicaciones, poniendo en peligro la vida del paciente. Por lo general, los pacientes con pancreatitis aguda pueden recuperarse bien.



La pancreatitis crónica sucede cuando el daño al páncreas continúa después de que la pancreatitis aguda ha ocurrido. Un ejemplo de esto sería una pancreatitis aguda

---

Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain™. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.

en un paciente que continúe tomando alcohol. Este consumo continuo de alcohol seguirá causando daño al páncreas.

La pancreatitis crónica causa dolor agudo. También causa que el páncreas no funcione adecuadamente, lo que produce pérdida de peso, diabetes y afecta la digestión.

Las próximas secciones discuten la pancreatitis aguda y pancreatitis crónica por separado.

### **La pancreatitis aguda**

Cada año, hay entre 50.000 y 80.000 casos de pancreatitis en Estados Unidos. Esta enfermedad ocurre cuando el páncreas se inflama repentinamente y luego se recupera. Algunos pacientes sufren más de un ataque de pancreatitis aguda pero se recuperan completamente después de cada uno.

El alcoholismo y los cálculos biliares son las 2 causas más comunes de la pancreatitis aguda. Otras causas incluyen el uso de medicinas recetadas, traumatismo, cirugía del abdomen, o anomalías del páncreas o del intestino. En casos raros, la pancreatitis aguda podría ser el resultado de una infección, como las paperas.

La pancreatitis aguda suele comenzar con dolor en el abdomen superior que dura por unos días. El dolor suele ser agudo y a veces constante. El dolor podría sólo afectar el abdomen o podría extenderse hasta la espalda u otras partes.

La pancreatitis aguda podría ser repentina e intensa o podría empezar como un dolor ligero y empeorarse después de las comidas. El abdomen puede hincharse y volverse muy sensitivo.

Los pacientes con pancreatitis aguda suelen verse y sentirse muy enfermos. Otros síntomas de la pancreatitis aguda pueden incluir:

- náuseas
- vómito
- fiebre
- pulso cardiaco acelerado



---

Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain™. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.

Casi un 20 por ciento de los casos de pancreatitis aguda son graves. Los pacientes pueden deshidratarse y tener niveles de presión arterial baja. A veces el corazón, los pulmones y los riñones podrían volverse insuficientes.

En los casos más graves de pancreatitis aguda, el sangrado puede ocurrir en el páncreas, causando choque y a veces la muerte.

### **Diagnóstico y tratamiento de la pancreatitis aguda**

Durante los ataques agudos de pancreatitis, la sangre tiene altos niveles de enzimas digestivas. La sangre también puede tener altos niveles de otras sustancias químicas importantes tales como el calcio, el magnesio, el sodio, el potasio y el bicarbonato.

Los pacientes de pancreatitis aguda pueden tener altos niveles de azúcar y lípidos, o grasas, en la sangre. Estos cambios les ayudan a los médicos a diagnosticar la pancreatitis. Después de que se recupera el páncreas, los niveles de estas sustancias en la sangre suelen volver a lo normal.

El tratamiento para la pancreatitis aguda depende de qué tan severo es el ataque. Si no se complica, la pancreatitis aguda puede mejorar por sí sola con tratamiento.

El paciente suele internarse en el hospital durante un ataque de pancreatitis. El médico prescribe fluidos intravenosos para restaurar el volumen de la sangre. Los riñones y los pulmones pueden ser tratados con diálisis o con un respirador para evitar la insuficiencia de estos órganos.

A veces el paciente no puede controlar su vómito y es necesario colocarle un tubo por la nariz y el estómago para extraer el fluido y el aire. En los casos de menor gravedad, se le prohíbe al paciente ingerir alimentos por 3 o 4 días, pero se le administran fluidos y calmantes intravenosos.



Un ataque agudo de pancreatitis suele durar solamente por unos días, a menos que haya cálculos biliares bloqueando los conductos colédocos o pancreáticos. Estos cálculos biliares se extraen mediante un escopio.

---

Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain™. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.

Los cálculos biliares se sacan con un escopio insertado por la boca hasta el conducto colédoco. Este procedimiento se llama colangiografía endoscópica retrógrada.

En los casos graves de pancreatitis aguda, podría ser necesario alimentar al paciente por vía intravenosa por 3 a 6 semanas, en lo que el páncreas se sana.

Si se presentan señales de infección, se administran antibióticos.

Si se presentan complicaciones tales como infecciones, quistes o hemorragia, es posible que el médico necesite hacer cirugía para:

- extirpar la vesícula biliar
- eliminar la posibilidad de que otros problemas abdominales que puedan imitar la pancreatitis estén causando los síntomas
- extirpar quistes en el páncreas
- extraer tejido muerto

Después de que todas las señales de pancreatitis aguda desaparecen, el médico determinará qué fue lo que la causó y tratará de evitar los ataques futuros. A veces la causa es clara, pero otras veces se necesita hacer más análisis.

## **Pancreatitis crónica**

La pancreatitis crónica tiene varias causas pero el 70 al 80 por ciento de los casos se deben al alcoholismo crónico. Es más común entre las mujeres y se presenta entre los 30 y 40 años de edad.

La pancreatitis crónica podría desarrollarse después de un ataque agudo, especialmente si los conductos pancreáticos sufren daño. Es posible que los síntomas de daño al páncreas causados por el consumo de alcohol no se manifiesten por muchos años, pero luego el paciente puede tener un ataque de pancreatitis repentino.

Algunas formas de pancreatitis crónica son hereditarias. Estas se deben a anomalías de las enzimas pancreáticas, que las llevan a producir una desintegración gradual del páncreas.

En las etapas tempranas de pancreatitis, el médico no siempre puede saber si el paciente tiene pancreatitis aguda o crónica.

---

Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain™. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.

Los síntomas pueden ser los mismos. Los pacientes con pancreatitis crónica tienden a tener 3 tipos de problemas:

- dolor
- mal absorción de los alimentos que lleva a la pérdida de peso
- la diabetes

Algunos pacientes no sufren ningún dolor. El dolor de la espalda y del abdomen puede ser constante, y para algunos pacientes este dolor puede incapacitarlos.

En algunos casos de pancreatitis crónica, el dolor desaparece en cuanto la enfermedad progresa. Los médicos creen que esto sucede porque el páncreas ya no está fabricando enzimas pancreáticas.

Los pacientes que padecen de pancreatitis suelen perder peso, aunque su apetito y sus hábitos alimenticios sigan iguales. Esto sucede porque sus cuerpos no secretan suficientes enzimas pancreáticas para desintegrar la comida, por lo tanto, los nutrientes no se absorben normalmente.

La digestión insuficiente causa que se pierda grasa, proteína y glucosa, siendo desechadas en las heces. La diabetes también puede surgir durante esta etapa si las células del páncreas que fabrican la insulina sufren daño.

### **Diagnóstico y tratamiento de la pancreatitis crónica**

El diagnóstico de la pancreatitis crónica es difícil, pero hay varias técnicas médicas disponibles. Los análisis de la función sanguínea pancreática le ayudan al médico a decidir si el páncreas puede fabricar suficientes enzimas digestivas.

El médico puede ver anomalías en el páncreas usando técnicas de imágenes para examinar estructuras dentro del cuerpo. Ejemplos de éstas incluyen:

- ultrasonido
- ERCP (Colangiopancreatografía Retrógrada Endoscópica)
- tomografías axiales computarizadas



---

Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain™. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.

En las etapas más avanzadas de la pancreatitis crónica, cuando la diabetes y la mal absorción ocurren, el médico puede hacer análisis de la sangre, la orina y las heces para ayudarle a hacer un diagnóstico.

La pancreatitis crónica se trata mediante el alivio del dolor y el control de los problemas alimenticios y diabéticos.

Los pacientes pueden reducir la cantidad de grasa y proteína que se desecha en las heces si disminuyen el consumo de grasa en su dieta y toman pastillas que contienen enzimas pancreáticas. Esto resultará en una mejor nutrición y en aumento de peso.

A veces la insulina u otros medicamentos se administran para controlar el azúcar sanguíneo.

En algunos casos de pancreatitis crónica, se usa la cirugía para aliviar el dolor drenando un conducto pancreático que se ha ensanchado. Ocasionalmente, una parte del páncreas se extrae para aliviar el dolor.

## Resumen

La pancreatitis es una inflamación del páncreas, un órgano muy importante. Puede comenzar como una enfermedad aguda y volverse una enfermedad crónica.

Gracias a los avances de la medicina, hay varias opciones de tratamiento disponibles para ayudarle a controlar y prevenir los ataques de dolor. Si no se trata, la pancreatitis puede poner su vida en peligro.



El tratamiento también requiere hábitos de vida sanos, tales como evitar las bebidas alcohólicas y disminuir la cantidad de comidas grasosas que se ingieren.

¡Con el tratamiento apropiado, las personas con la pancreatitis pueden vivir una vida sana y pueden evitar el dolor recurrente y las complicaciones posibles!

---

Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain™. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.